



General Certificate of Education
Advanced Level Examination
June 2010

English Language (Specification A)

ENGA3

Unit 3 Language Explorations

Thursday 24 June 2010 9.00 am to 11.30 am

For this paper you must have:

- a 12-page answer book.

Time allowed

- 2 hours 30 minutes

Instructions

- Use black ink or black ball-point pen.
- Write the information required on the front of your answer book. The **Examining Body** for this paper is AQA. The **Paper Reference** is ENGA3.
- Answer **two** questions.
- There are **two** sections:
Section A: Language Variation and Change
Section B: Language Discourses
- Answer **either** Question 1 **or** Question 2 from Section A. Answer Question 3 from Section B.
- Do all rough work in your answer book. Cross through any work that you do not want to be marked.

Information

- The marks for questions are shown in brackets. There are 45 marks for either Question 1 or Question 2 and 45 marks for Question 3.
- The maximum mark for this paper is 90.
- You will be marked on your ability to:
 - use good English
 - organise information clearly
 - use specialist vocabulary where appropriate.

Advice

- It is recommended that you spend 30 minutes on the reading and preparation of the data to be analysed in answering the questions. It is recommended that you then spend 60 minutes writing your Section A answer and 60 minutes writing your Section B answer.

Section A – Language Variation and Change

Answer **either** Question 1 **or** Question 2.

Question 1

0	1
---	---

Text A, which you will find below, is a diary entry by a housewife and mother writing in 1940 during World War 2. Alan is her son and a prisoner of war.

Text B, which you will find on page 3, is a blog entry written in 2007 on a journalistic website called *From the Frontline*.

- Analyse how the writers use language to explore their ideas about communicating news and experiences.
- Evaluate how their different contexts and periods might have shaped the language of the texts.

(45 marks)

Text A

Wednesday 24th July [1940]

A letter from the War Office Casualty Branch giving us Alan's address: 'Stalag XXA', Germany. That cheered us a bit, for now we can write to him. And, of course, it was not long before I wrote him a stilted little letter on a single sheet of notepaper, which is all one may do at a time. One can write as often as one likes – but how little one can really say! For one thing, news is scarce when one cuts out the war, and one may not say anything to give any information to the enemy. So things have to be carefully sifted till there is very little said. However one can send love and give facts in a veiled way, as I did today when I wrote: 'Little Bert Austin takes your father to his daily work', which meant 'Father has an Austin 7 to drive into Coventry, where he has taken a job at the Labour Exchange'. And then continued: 'and Maria stays with me at Burleigh. She is as good a girl as ever and behaves nicely, so I am glad to have her with me'. That meant: 'I have the Rover car for my use', because we call the Rover 'Maria'. He knows that and will put two and two together.

5

10

Source: CLARA MILBURN, 'Writing to a Prisoner-of-War-Son', in J. Hartley ed., *Hearts Undefeated*, Virago Press, 1995

Text B

Category: About this blog

29/08/07

Get your Frontline

📅 11:02:32 pm, by Frontline Blogger

This blog will focus on the lives of Frontline Club members, foreign correspondents, war reporters, interested and disgruntled parties from around the world. One day we might have an in-depth interview with a reporter in [Moldova](#), or taking a swipe at the crumbiest bar in [Bogota](#), the following night we'll be gossiping about something he-said-she-said in [Santiago](#). In short – everything goes. We'll have the news of who's doing what, where, when and why. Where they're staying, where they're not staying. Where they're eating, what they're eating and what the consequences were. This blog will connect you with the eyes and ears on the ground.

5

And we won't just be blasting you blog style. Oh no, no, no... We're coming at you with each and every social media gun blazing. There's the growing [Frontline network](#) and with our [frontline blog twitter feed](#), we're right down with the kids. I'll occasionally twitter live from Frontline Club events in London, and I'll twitter your attention to stories and events around the globe. Our Twitter feed also enables you to receive real time notification whenever any of our blogs are updated, or any events are announced – all delivered direct to your mobile phone, the web, Skype or other Instant messenger. So, whether [Vaughan](#) is freakin' out over a [camel spider](#) in Afghanistan, or [Ben](#) is flossing his teeth in Manilla, you'll know about it – as it happens... All Frontline Club blogs also come with an RSS feed – see the right hand column on any blog page to subscribe.

10

15

We'll also be feeding pictures from Frontline members and events at the club to our [Frontline Club Flickr](#) group. We very much want you to sign up to [Flickr](#) and upload your own pictures to [our group](#).

20

We also have a [frontline del.icio.us](#) account. Del.icio.us, for those of you who don't know, is an excellent social bookmarking service. It allows us to network with other Frontline members, journalists and bloggers to share research in a very let's all hold hands, put flowers in our hair and make love not war manner.

25

Keeping true to the memory of the [beginnings of the club](#), we've also set up a channel on [YouTube](#). It's called [FromTheFrontline](#) and it will be used by members to broadcast video. Some of it will feature on the From the Frontline blogs, as some of it [already has](#), and on the main [Frontline Club](#) website. If you sign up to YouTube, you can [subscribe](#) to the FromTheFrontline channel and upload your own videos.

30

All of the above are *free*. All are too easy to sign up to, easy to use and all will get you very much involved with the club, and the wider foreign correspondent/war reporter/blogger community, *en direct*. If you have any questions about the blogs or how to use any of these *free* services, leave a comment or drop me an email. Meanwhile, I hope you enjoy the ride.

[3 comments](#)

Source: FRONTLINE CLUB, www.frontlineclub.com/blogs/index.php?blog=5&cat=20

Turn over ►

Question 2

0 2

Text C, which you will find below and on page 5, is a transcript of a recent focus group conversation between a group of people in their thirties and forties. They are discussing marriage.

Table 1, which you will find on page 5, reports Pamela Fishman's 1983 findings about who introduced conversational topics and whether the topics were picked up by other speakers.

- Analyse the ways the participants in **Text C** use language to convey their thoughts and experiences.
- Referring to **Text C**, **Table 1** and other examples from your own studies, evaluate how gender might shape speakers' language in interaction.

(45 marks)

Text C

Transcription symbols

(.)	pause of less than a second
bold	emphatic stress
[]	simultaneous speech
<i>[italics]</i>	selected non-verbal features
(inaudible)	inaudible speech

Philip	it used to be that when you got married you'd got tax breaks and that was a single major advantage so the state recognised that you were different over someone	
Irene	who you were more likely to get promoted if you were married <i>[nods of agreement]</i>	5
Philip	oh yeah a career move it made sure you weren't gay for a start you were safe <i>[nods of agreement]</i>	
Anna	did you experience any (inaudible)	
Irene	I haven't experienced it personally	
Anna	but cause I've lost a job as a result of being married I was very young and it was a very long time ago and I hadn't quite worked out what was going on I was invited to apply for a job it was a kind of set up and I sailed through the interview and I thought this is jolly nice (.) it's a very good thing (.) and then they said your husband (.) what does he do (.) and I said he's doing so and so (.) and when will he finish doing it (.) in about eighteen months (.) oh thank you very much and goodbye that was the end <i>[laughs]</i> so it took me a long time to understand what had happened and I realised that I could have been any candidate for that job but I was not going to get it because my husband was likely to complete what he was doing and would be wanting to move and (.) if he was moving I would be leaving and you know (.) <i>[ironically]</i> you can't trust women	10 15 20
George	<i>[in the same tone]</i> and even if you stay you're gonna have babies	
Anna	yes hopeless hopeless (inaudible) <i>[laughs]</i>	
Simon	it's interesting that (.) because (.) if that reverses you'd probably	
Anna	expect oh what	25
	a surprise <i>[laughs]</i>	

Simon	as a man you're always regarded as being (.) you know the safe option if you were married you know (.) if you're a young man unmarried then you will not (inaudible) but if you're married (.) you have dependants (.) you have a stable relationship (.) you're a much safer bet	30
Mary	and you obviously made more money when you came down to promotion I've known of young girls who have been passed over for promotion and the excuses were (inaudible) he's married and he's got a baby on the way	
George	Matt Busby the famous Man-United manager always encouraged his players to get married and he was always trying to find suitable wives for them for that reason (.) cause he didn't want his players out all night <i>[laughs]</i>	35

Source: LIA LITOSSELETTI, *Gender and Language*, Hodder Arnold, 2006

Table 1

Topic initiation	Success	Failure	Uncertain	Total
Male	28	0	1	29
Female	17	28	2	47
Total	45	28	3	76

Source: cited in LIA LITOSSELETTI, *Gender and Language*, Hodder Arnold, 2006

Section B – Language Discourses

Answer Question 3.

Question 3

0	3
---	---

Read **Text D** and **Text E**, which you will find below and on page 7. Both are about language change and were written by John Humphrys.

- Analyse and evaluate how John Humphrys uses language in these two texts to communicate his ideas about language change.
- Evaluate these ideas about language change using your knowledge and study of language.

(45 marks)

Text D

This extract is not reproduced here due to third-party copyright constraints.

Text E

This extract is not reproduced here due to third-party copyright constraints.

END OF QUESTIONS

There are no questions printed on this page

ACKNOWLEDGEMENT OF COPYRIGHT-HOLDERS AND PUBLISHERS

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements in future papers if notified.

Texts C, D and E: Reproduced by permission of Hodder & Stoughton Ltd.

Copyright © 2010 AQA and its licensors. All rights reserved.